



INFORMA

Nº249

A photograph of a rural landscape at sunset. The sky is a warm, golden-orange color, and the sun is low on the horizon, partially obscured by the silhouettes of trees. In the foreground, several cows are grazing in a field, their forms silhouetted against the bright light.

COLUN COLABORA CON IMPORTANTES INICIATIVAS PARA ENFRENTAR EL COVID 19

- CONTINÚA EL TRABAJO DE "COLUN JUNTO A TI" EN MEDIO DE LA PANDEMIA
- ENTREVISTA A COOPERADA DOLENA COCIO DURÁN
- MEDIDAS PREVENTIVAS PARA DISMINUIR LOS RIESGOS EN EL PREDIO



EDITORIAL

COLUN INFORMA
Nº 249 OCTUBRE 2020

Esmeralda 641, Fono 64 2473100, La Unión.
E-mail: comunicaciones@colun.cl

Responsable Legal:
Lionel Mancilla Lausic

Equipo Responsable:
Mónica Vargas Quezada
Dieter Uslar Schmidt
Dennis Fuica Patiño

Diseño:
Gonzalo Muñoz Ceballos

Impresión:
Doctor Marketing

COOPERATIVISMO EN LA PEQUEÑA AGRICULTURA: LAS VENTAJAS DE TRABAJAR EN ASOCIATIVIDAD

Ciento treinta y tres años de historia tiene el cooperativismo en Chile. En el país existen alrededor de 1.500 cooperativas activas y más de 1.800.000 personas asociadas. Un 52,3% -según datos del Ministerio de Economía de Fomento y Turismo publicados en 2017- son cooperativas de Servicios, un 27,9% son Agrícolas, Campesinas y Pesqueras y, por último, un 18,4% son de Trabajo. El 1,4% restantes están organizadas como Confederaciones o Federaciones.

En el mundo el movimiento cooperativo; es decir, la asociación voluntaria de personas que se unen para trabajar con el fin de lograr beneficios para todos sus integrantes y para la comunidad en la que viven, tiene más de 173 años y aún sigue siendo importante para el desarrollo social y económico de varios países. En Europa destacan las organizaciones vinculadas a los agroalimentos. Por ejemplo, en Finlandia alrededor del 74% de la producción de alimentos está en manos de cooperativas.

COOPERATIVISMO EN EL AGRO

Al hablar de cooperativas agrícolas en Chile, Colun, Capel, Cooprinsem, Cals resaltan como ejemplos exitosos. Sin embargo, en el país existen varias experiencias en la Agricultura Familiar Campesina, pequeños productores que han visto en la asociatividad el camino para comercializar su cosecha, ser más competitivos, mejorar sus condiciones de vida y ser un aporte para el entorno en que se desenvuelven.

Según los datos de la División de Asociatividad del Ministerio de Economía a la fecha se contabilizan 370 cooperativas vinculadas al agro -agrícolas (82), agropecuarias (152) y campesinas (136)-, de ellas 119 están en La Araucanía, 32 en Los Ríos y 33 en Los Lagos. Sólo el 7% del total de estas cooperativas están en la región Metropolitana.

“Tradicionalmente nuestra economía regional ha tenido una importante vocación productiva orientada hacia actividades agrícolas, y así lo demuestran las estadísticas provistas por nuestra unidad de Asociatividad del Ministerio de Economía, que indica que La Araucanía concentra prácticamente un tercio del total de cooperativas activas del país, vinculadas al área agrícola, agropecuarias y campesinas. Las regiones que siguen a La Araucanía en cuanto a cantidad de cooperativas del área agrícola, son Los Ríos y Los Lagos, con un 9% del total de cooperativas a nivel nacional respectivamente”, advierte el seremi de Economía de La Araucanía, Francisco López.

López sostiene que el cooperativismo, modelo asociativo de trabajo que propende principalmente a un trabajo colaborativo, abre importantes puertas que individualmente sería más complejo de conseguir. Por ejemplo, -precisa- una cooperativa puede alcanzar mayores niveles de producción, y con ellos acceder a nuevos y mejores mercados de destino, teniendo mayor poder de negociación, en definitiva, siendo un aporte concreto a la comercialización de

sus productos y servicios.

Humberto Salas, académico de la Facultad de Administración y Negocios de la Universidad Autónoma de Chile, Temuco, complementa estos antecedentes y reafirma que este modelo es hoy en día una alternativa viable para fortalecer y establecer estándares productivos y potenciar la comercialización de pequeños productores asegurando rentabilidad y prospección de la actividad económica de miles de pequeños productores agrícolas haciéndolos más competitivos.

Precisa que este tipo de organización se ha fortalecido durante los últimos años, ya que muchos agricultores no poseen estándares de producción y su capacidad es limitada para satisfacer a mercados que requieren un mayor volumen.

“Al formar parte de una cooperativa se asegura el acceso a mecanización agrícola e incorporación de tecnología en sus procesos, así también a capacitación y apoyo técnico del capital humano que trabaja con ellos, esto permite disminuir sus costos promedio de producción y conseguir economías de escala asegurando una mayor rentabilidad”, dice.

Extracto de reportaje publicado por revista Campo Sureño, en su edición del 21 de septiembre de 2020.

<http://www.camposureno.cl>

MINISTRO DE SALUD RECIBE VENTILADORES MECÁNICOS DONADOS POR COLUN



Enrique Paris, Ministro de Salud, en su visita a Los Ríos recibió los ventiladores mecánicos donados por COLUN.

Durante la visita realizada por el Ministro de Salud, Enrique Paris el pasado 15 de septiembre a la región de Los Ríos, se realizó la entrega de 5 ventiladores mecánicos donados por COLUN para ser utilizados según las necesidades de la región.

Fue al inicio de esta emergencia sanitaria, que nuestra Cooperativa realizó una donación al Servicio de Salud de Valdivia consistente en un aporte económico, que

permitió gestionar la compra de cinco ventiladores mecánicos, fabricados por la empresa valdiviana Allware-Unmanned, con el objetivo de contribuir al manejo de la pandemia Covid 19 en la región de Los Ríos.

COLUN de inmediato apoyó el proyecto presentado por la empresa valdiviana para desarrollar y fabricar estos equipos. El resultado fue tan positivo, que recientemente, se adjudicaron fondos de Corfo para

continuar su producción y así asegurar el stock de respiradores a nivel nacional.

Al respecto, Claudia Hermosilla, Jefe área Negocios e I+D de Allware-Unmanned y encargada del proyecto, indicó que “es muy relevante el apoyo de COLUN, porque permitió el impulso inicial para darle vida al proyecto. Con los ventiladores era clave conseguir estos recursos para comenzar la compra de partes y piezas como válvulas y sensores que fueron críticos y estaban



con quiebre de stock a nivel mundial. Cada día que pasaba se corría el riesgo de no encontrarlos, por lo tanto, el apoyo con financiamiento de manera rápida y efectiva, fue fundamental”.

“Por otro lado, la confianza en apostar por un proyecto de desarrollo tecnológico local, lo valoramos muchísimo, dado que demuestra el compromiso real de COLUN con la comunidad y con el desarrollo de tecnología desde regiones y mejor aún,

desde el sur de nuestro país”, aseguró la ejecutiva.

Luego de meses de desarrollo, la propuesta obtuvo destacados resultados en el proceso de evaluación establecido por el Consejo Multidisciplinario de Facilitación de Gestión Crisis Covid-19. El equipo pasó todas las etapas de validación, pruebas de ingeniería y pruebas con pacientes, las que fueron realizadas en el hospital de Concepción.

Tras esta validación, durante septiembre los ventiladores mecánicos fueron entregados formalmente a las autoridades de salud de Los Ríos, para que sean utilizados según los requerimientos.

EN CHILE SE IMPLEMENTA PRIMER PROGRAMA DE VIGILANCIA ACTIVA DEL COVID DE LATINOAMÉRICA Y COLUN ES PARTE DE SUS COLABORADORES



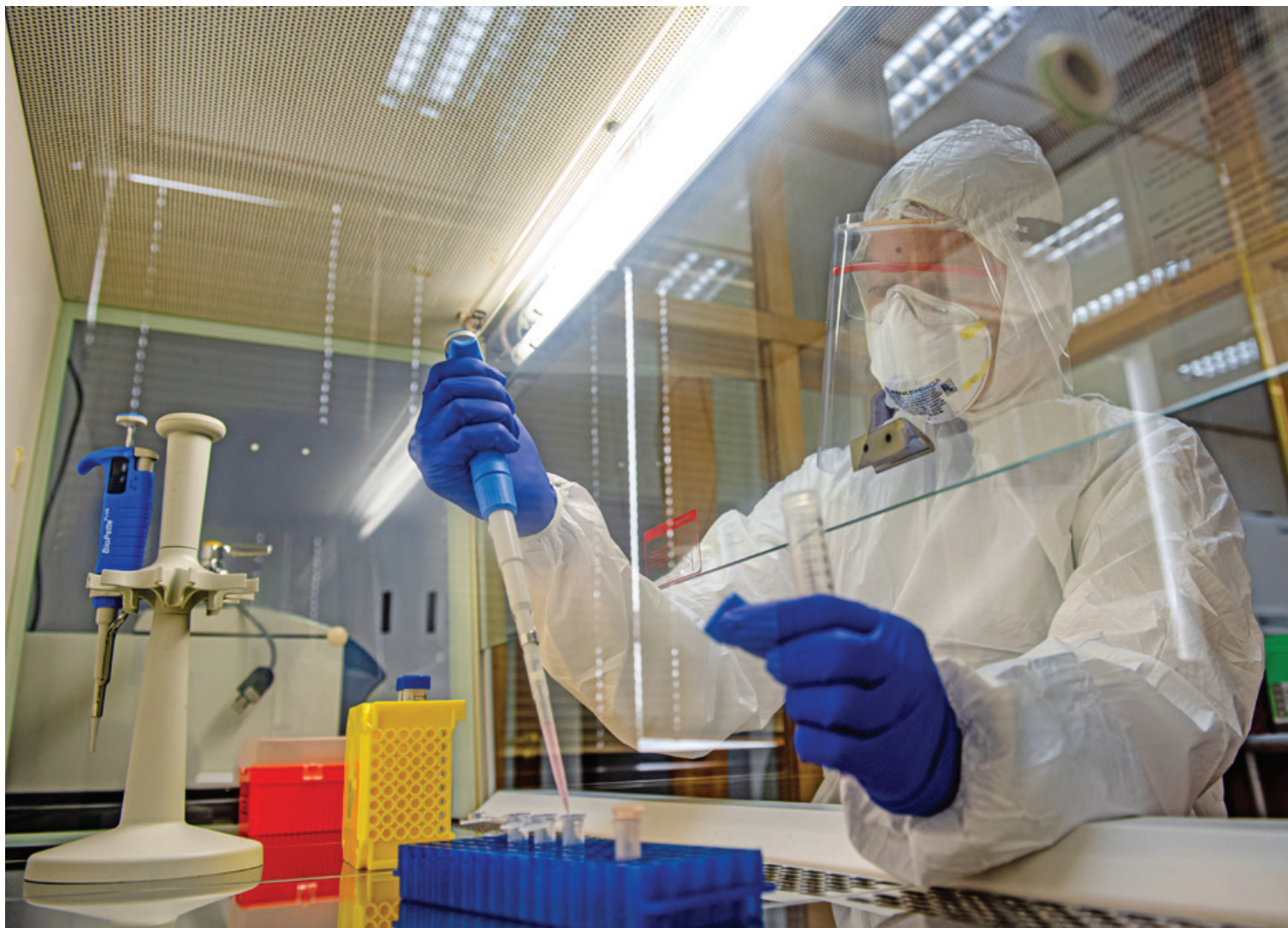
Dieter Uslar, Subgerente Relaciones Cooperados COLUN junto a Dr. Claudio Verdugo de la UACH.

Un programa único en Chile y Latinoamérica, liderado, creado e implementado por un equipo multidisciplinario de la Universidad Austral de Chile y la Mesa Técnica Epidemiológica de la Seremía de Salud Los Ríos, permitirá identificar personas infectadas por Coronavirus de manera masiva, sistemática y replicable a nivel regional y nacional.

El programa cuenta con distintos inversores para su financiamiento, tales como el Gobierno Regional de Los Ríos, el Ministerio de Ciencia, Tecnología Conocimiento e Innovación, la agrupación Reactivemos Los Ríos y Municipalidades de la Región. Nuestra Cooperativa, a través de Reactivemos Los Ríos, entregó un aporte económico para apoyar la realización de esta

importante iniciativa.

El programa VIGIAcovid que se está realizando en la Región de Los Ríos, es una estrategia basada en la vigilancia activa de grupos de riesgos usando saliva y en pool, única en Chile y Latinoamérica, siendo utilizada en algunos países que han logrado controlar la enfermedad.



Consiste en buscar y detectar el virus en grupos específicos de la población, para diagnosticar tempranamente los casos y evitar la propagación de la enfermedad.

El epidemiólogo y Director del Laboratorio de Ecología de Enfermedades de la Universidad Austral de Chile, Dr. Claudio Verdugo, director del programa VIGIAcovid, explicó que “en esta etapa de apertura y desconfinamiento que está ocurriendo en la región, como en el resto del país,

es crucial contar con un sistema de detección temprana de personas infectadas, principalmente asintomáticos y presintomáticos por el virus de Covid 19. En ese sentido, un programa de vigilancia activa como VIGIAcovid es pionero en nuestro país, ya que implementa de manera masiva y eficiente un sistema que está enfocado en la búsqueda de personas asintomáticas en grupos de alto riesgo y de esa manera asegurar, que no se disemine en la comunidad”.

El profesional, indicó además que “agradecemos profundamente, el aporte realizado por COLUN y también la confianza depositada en el equipo que conforma este programa. Sin la participación e involucramiento de COLUN, como así también de otras empresas que nos han apoyado, la implementación rápida y eficiente de un sistema de vigilancia de esta envergadura a nivel regional, no habría sido posible”.

CONTINÚA EL TRABAJO DE “COLUN JUNTO A TI” PARA COLABORAR EN MEDIO DE LA PANDEMIA



Comedores solidarios.



Durante este tiempo en que hemos estado enfrentando la crisis por el Covid 19, el programa “COLUN junto a ti”, ha sido la vía por la cual nuestra Cooperativa ha canalizado la ayuda a quienes más lo requieren. Desde el inicio de esta situación, buscamos reaccionar rápidamente para identificar diversas iniciativas que tuvieran como objetivo entregar apoyo ante esta severa pandemia, tanto a nivel comunal, regional y nacional.

La colaboración se ha distribuido de manera especial a los públicos esenciales (hospitales y centros de salud) y a los públicos vulnerables (familias, niños y adultos mayores).

De esta forma, a lo largo de estos meses se ha entregado ayuda a los principales hospitales y centros de salud de todas las regiones de Chile, otorgando colaboración en productos lácteos a más de 55 mil trabajadores del área de la salud, quienes han trabajado de manera incansable durante la pandemia.

Por otra parte, se ha continuado con el apoyo a municipalidades, colegios, liceos, escuelas rurales, jardines infantiles, juntas de vecinos, comedores solidarios, organizaciones sociales, grupos de adultos mayores, comedores abiertos, fundaciones, bomberos, iglesias, entre otros.

Con alegría, podemos decir que, el aporte en alimentos realizado por COLUN con motivo del Covid 19, en total ha llegado a más de 82.000 personas en todo Chile.



Hospital de Copiapó.



Hospital de Chillán.



Hospital de Concepción.



Hospital de Coyhaique.



Hospital de Arica.

¿EN QUÉ CONSISTE LA ECONOMÍA CIRCULAR?

Por Dieter Uslar S.

Hace alrededor de 10 mil años el ser humano dejó de ser cazador/recolector y comenzó a establecerse en comunidades, cultivar la tierra y criar animales para su subsistencia. En poco tiempo empezaron a intercambiar mercancías con comunidades cercanas; apareciendo por primera vez el trueque y el comercio. Con el desarrollo de tecnologías y el descubrimiento de materias primas y más fuertemente en la era industrial, empezaron a fabricarse muchos elementos que facilitaron la vida humana. Sin embargo, todos estos productos, muchos de ellos hasta el día de hoy, sólo tienen un uso y luego se desechan, para así tener que comprar otro

y mantener la producción en los distintos sectores de la economía.

Hace ya una o dos décadas, de la mano de los problemas medioambientales que afectan a nuestro planeta, se comenzó a hablar de la economía circular. La idea principal de ésta, es lograr que los productos que usamos a diario, al igual que en la naturaleza, vuelvan a formar parte del mismo u otro producto, reduciendo así la necesidad de más extracción de materia prima.

El siguiente esquema intenta describir en breve este modelo:



Podemos observar en este esquema, por un lado, el ciclo de la materia prima (fabricando nuevos elementos a partir del antiguo) y el ciclo de su uso, que puede ser como un servicio (esquema) o comprando el producto.

Asociada a esta idea, están los conceptos de las 3 R (reducir, reusar, reciclar), siendo la más barata y efectiva la de reducir el uso de insumos, luego intentar darle otro uso y finalmente, y el más caro de todos, reciclar para volver al ciclo productivo.

COLUN hace ya muchos años ha empezado a avanzar en esta dirección, impulsando campañas con sus cooperados dirigidas a usar los recursos en forma eficiente y reducir, reusar o reciclar parte de los insumos usados en los campos.

Lo que se está reciclando hace ya muchos años, son los envases de los pesticidas usados en los campos; para ello sólo debe realizar el triple lavado en el predio, perforar el envase y traerlo seco y con su tapa al cruce los tambores los días martes y viernes de cada semana.

Igualmente, hace cerca dos años, que cada cooperado tiene una caja destinada a la correcta eliminación de los cortopunzantes usados en el predio (agujas, bisturíes y también frascos de medicamentos y mangas de palpación).

También se ha ido avanzando con el reciclaje de plásticos, aceites y varios otros residuos prediales; sin embargo, aún faltan más empresas e ideas de qué hacer con este tipo de residuos, por ello uno de los pilares de la economía circular es reducir los excesos de consumo, que ayudarán a la economía de la empresa y al medio ambiente.



Invitamos a todos los cooperados a hacerse parte de esta forma de economía. Cada iniciativa, aunque sea pequeña, ayudará a avanzar a un medio ambiente mejor y sustentable para las futuras generaciones.

Dolena Cocio Durán, Cooperada COLUN

“EL CAMPO NOS PERMITE TRABAJAR EN FAMILIA”

Por Dennis Fuica Patiño, COLUN.

Dolena Cocio Durán recuerda que llegó al campo hace 45 años, acompañando a su marido. Desde esa época, ha trabajado incansablemente por construir un hogar y su negocio familiar, en un entorno natural que la cautiva cada día.

Actualmente, son las nuevas generaciones las que se encargan de las labores, pero deja muy en claro, que, a pesar de esta valiosa ayuda, ella continúa supervisando cada detalle. Blanca, Patricio y Aldo, han formado un equipo que se encarga de mantener todo en orden y desde cerca, los observa Catalina, hija de Blanca y nieta de Dolena, quien sueña con ser parte de todo esto, algún día.

Al consultarle cómo ha sido su vida en el campo, Dolena contesta que “ha sido bueno, porque hemos trabajado todos juntos”. Comenta que todos tienen sus funciones: los silos, los terneros, la lechería, la contabilidad, etc. Blanca complementa diciendo que “yo me encargo de la leche mañana y tarde. Mis otros hermanos, uno hace el forraje, lo reparte a las vacas y el otro es ternero. Los tres tenemos funciones, porque mi mamá, tiene que descansar, es por eso que nosotros trabajamos por ella”.

El cariño por la familia y por el campo se percibe en cada palabra. Están felices y agradecidas por las posibilidades que han tenido y orgullosas por cómo entre todos, han logrado las metas que se han propuesto.

Para Dolena no hay vida como la que se puede tener al aire libre y rodeada de las bondades de la naturaleza. Asegura que el trabajo de campo le ha gustado toda la



Dolena Cocio junto a su hija Blanca Ferrada Cocio.

vida. “Hago huerta, crio aves y la lechería, todo el tiempo he trabajado en lechería. Ahora no lo hago, porque lo hacen mis hijos, pero igual ando supervisando las cosas”.

Creciendo junto a la Cooperativa

Desde 2012 Dolena Cocio es Cooperada COLUN y tanto ella como su hija, señalan que estar al alero de la Cooperativa ha sido muy importante para su desarrollo y crecimiento como productoras de leche. “Nos han dado muchas facilidades para tener el campo como lo tenemos ahora. Inclu-

so, desde que pertenecemos al grupo G16 todo está mejor, porque estamos con asesorías que nos han ayudado bastante”.

El grupo G16, al que se refiere Blanca, pertenece al Programa de Alianzas Productivas (PAP) “Entrega Directa”, el cual es un instrumento de INDAP, ejecutado y cofinanciado por COLUN, que permite entregar asesoría técnica a los pequeños productores.

Esta es una iniciativa que actualmente cursa su cuarto y último año, el cual tiene por objetivo entregar herramientas, a través de asesoría, capacitación y transferencia de

tecnología, que ayuden a los productores a ser más competitivos y sustentables. Y esa es la razón por la cual Blanca destaca la participación en este grupo, ya que asegura que han aprendido nuevas y útiles formas de trabajar, además de sentirse, permanentemente acompañados en el camino por los asesores.

Aprender y capacitarse es uno de los principales intereses que tiene Blanca, es por eso que participa en las actividades organizadas por COLUN cada vez que puede. Asegura que asiste a las charlas y a los Días de Campo. De lo primero concluye que le ha servido para aprender y mantenerse actualizada, mientras que, de los Días de Campo, lo que más le atrae es ver en terreno cómo lo están haciendo otros productores, ya que asegura que eso la motiva. "Al ver esos campos, nos ponemos desafíos y metas. Es un gran incentivo para seguir creciendo".

El cariño que se transmite a las nuevas generaciones

La dedicación y el esfuerzo de Dolena, no han pasado inadvertidos para su nieta Catalina, por el contrario, este trabajo incansa-



Catalina Pacheco Ferrada, nieta de Dolena, destaca la labor que ha realizado su familia a través de los años en el campo.

ble hoy constituye un referente en su vida y sueña con algún día ser parte de él. "He sido testigo del trabajo en familia desde siempre. He podido evidenciar todos los avances y logros que se han obtenido, especialmente desde que somos parte del grupo G16. Con respecto a esto, destaco el gran apoyo, la disposición y la dedicación que tiene el equipo de COLUN con mi mamá, con mi abuelita y con todos".

Sobre el ser parte de una cooperativa, asegura que ha visto todos los aspectos positivos que esto ha significado. "Destaco todos los incentivos que COLUN entrega, me refiero a las charlas, capacitaciones, días de campo, he sido parte de algunas de esas actividades, los cuales personalmente, creo que son de gran motivación para quienes tienen ganas de salir adelante y surgir cada día".

"Agradezco el hecho de reconocer lo que se ha logrado, ya que mi familia trabaja día a día con el objetivo de seguir creciendo, lo que para mí es algo de gran valor, porque en un futuro quiero ser parte de esto y no como un testigo, sino como uno más de ellos para poder seguir creciendo y mantener esto, generación tras generación. Que nunca se pierda todo lo que se ha entregado por este hermoso campo", asegura Catalina Pacheco Ferrada.

Los desafíos del futuro

Para Dolena y su familia, planificar los objetivos del futuro es una tarea que los entusiasma profundamente. Aseguran que, es



fundamental el saber que son parte de una cooperativa como COLUN. "Siempre han estado con nosotros. La disposición y la seguridad que nos entregan para emprender y arriesgarnos".

Los desafíos que se han propuesto son múltiples. Quieren seguir creciendo en el número de vacas, entre otras cosas. Su prioridad es mantener lo que han logrado y desde ahí crecer, siempre trabajando juntos y más unidos que nunca como familia.



VOLUNTARIADO SOLIDARIO ENTREGA AYUDA A ADULTOS MAYORES



Cerca de 50 familias fueron beneficiadas con esta ayuda en cada una de las entregas.



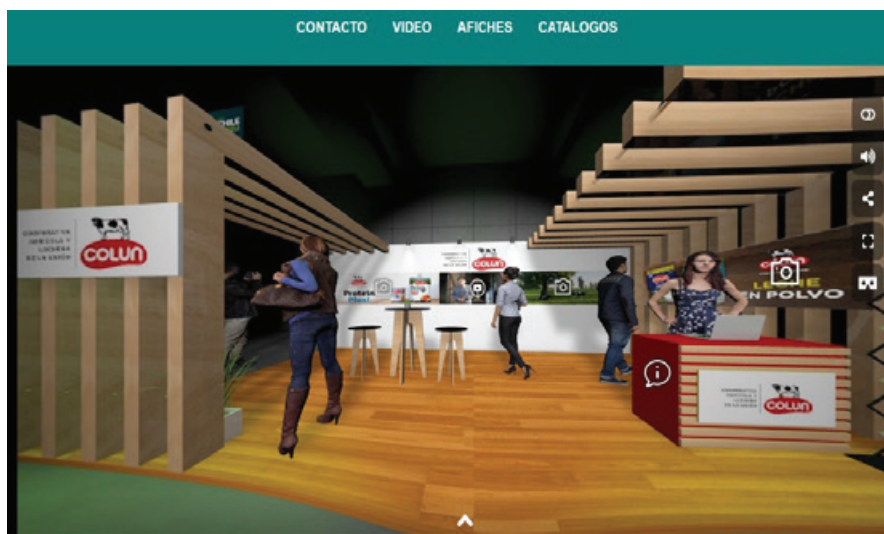
Nuevamente se realizó el Voluntariado de los Sindicatos N°1 y N°2, que sumado al aporte de COLUN, entrega ayuda a padres y madres adultos mayores de sus socios, que se encuentren con problemas de salud o en una condición vulnerable.

Esta iniciativa se llevó a cabo durante mayo y julio como medida especial de ayuda por Covid 19 y durante septiembre por Fiestas Patrias. Esta acción social, tiene por objetivo colaborar con la calidad de vida de las personas beneficiadas, entregándoles alimentos no perecibles y productos lácteos.



Representantes de las directivas de los sindicatos N° 1 y N° 2 de COLUN al momento de realizar la entrega solidaria.

EXPO CHILE AGRÍCOLA 2020



COLUN contó con un stand online para recibir a los participantes, en el cual podían acceder a información de nuestra Cooperativa.

El 29 y 30 de septiembre se realizó la tercera versión de la Expo Chile Agrícola, organizada por el Ministerio de Agricultura y sus 12 servicios, la cual contó con el auspicio de nuestra Cooperativa.

Más de 10 mil personas siguieron de manera online el lanzamiento, cuyo inicio fue encabezado por el Ministro de Agricultura, Antonio Walker.

Esta actividad, es la principal instancia de encuentro, diálogo y capacitación del sector silvoagropecuario. En esta oportunidad y marcado por la pandemia mundial, se realizó de manera 100% virtual, con la implementación de ocho salas online que funcionaron simultáneamente, a través de los que ofrecieron 130 actividades.

Seminarios, talleres y charlas de capacitación técnica abordaron temáticas de interés del agro en ámbitos como agua, agricultura sustentable, tecnología e innovación, desarrollo rural y asociatividad.

COLUN COLABORA CON FESTIVAL ALERCE MILENARIO

El sábado 26 de septiembre, se realizó el 20° Festival Alerce Milenario, icónico evento de la comuna de La Unión, el cual debido a las nuevas condiciones impuestas por la pandemia de covid-19, se realizó de manera online en forma gratuita.

El evento, auspiciado por COLUN, se transmitió vía Facebook y YouTube desde las dependencias del Teatro del Club Alemán de La Unión y contó con las presentaciones de "La Combo Chabela", "Chile Criollo" y "Grupo Alerzal". La canción "Cantor de sueños", del autor José Arturo Chávez Saldivia, oriundo de Temuco, fue la elegida por el jurado como la flamante ganadora del 20° Festival Alerce Milenario de La Unión. Los audios oficiales de las canciones finalistas pueden reproducirse desde el sitio www.festivalalercemilenario.com.

La comisión organizadora del evento agradeció a todas las personas que hicieron posible esta innovadora competencia de canciones inéditas en formato a distancia.



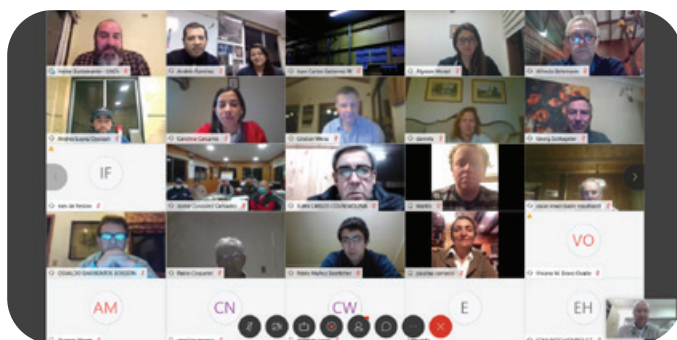
Este importante evento cultural, se realizó de manera online y gratuita para toda la comunidad.

CHARLAS EN LÍNEA PARA COOPERADOS

La pandemia del coronavirus, nos ha impedido poder realizar nuestras charlas y seminarios de manera presencial, sin embargo, hemos continuado utilizando el formato virtual mediante video conferencias; en las cuales son cada vez más los cooperados que se conectan para escuchar interesantes temas relativos a la producción lechera u otros.

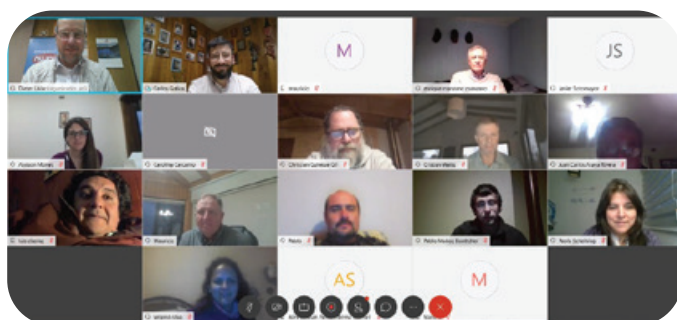
• Bienestar Animal

Hedie Bustamante de la UACH, compartió algunos de los procedimientos de importancia para evitar el dolor en los animales.



• Catálogo de Toros 2020

Carlos Gatica presentó el nuevo catálogo de toros COLUN 2020, detallando sus novedades en cuanto al cálculo del EBI (valor económico del cruzamiento, según sus siglas en inglés); el cual entrega información clave para la mejor elección del reproductor en cada predio.

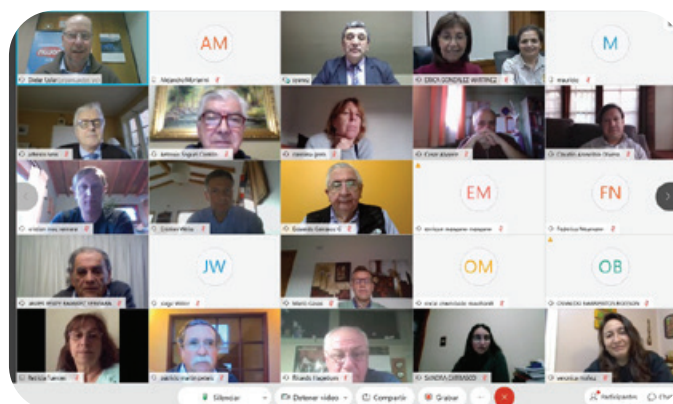


• Laboratorio, muestras de forrajes

Nancy Oyarzun, encargada del laboratorio, explico cuáles son los análisis que se realizan a los forrajes y como se muestran los resultados en los informes.

• Nuevos Regímenes Tributarios

Sergio Yáñez, contralor de nuestra cooperativa, explicó las novedades respecto de los regímenes a los cuales pueden optar las empresas agrícolas.





Respeto y Solidaridad es mantener la distancia



Fuente :ACHS

Hazlo por ti, Hazlo por tu familia

Recuerda las medidas de Autocuidado

Lavado
de manos

Distancia social
sobre 1,5 mts.

Uso de
mascarilla

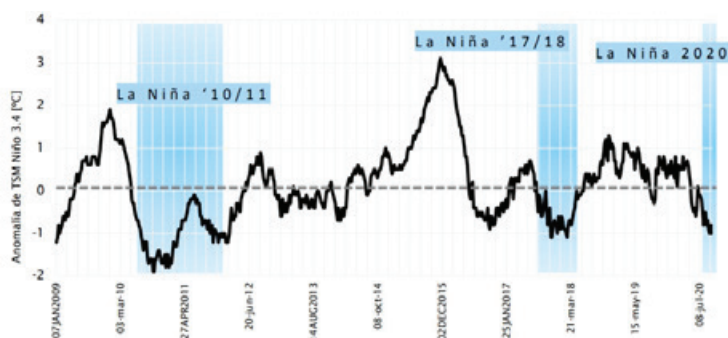
Evite reuniones sociales
y aglomeraciones

¡LA NIÑA ESTÁ A LA VISTA!

Por Dieter Uslar, COLUN.

Según las últimas observaciones y datos obtenidos de mediciones de la temperatura superficial del mar, se vendrían algunos meses con el fenómeno de la niña (gráfico 1, consolidado línea roja). Esto significa una temperatura superficial del océano pacífico en el sector del ecuador inferior a la media histórica de aproximadamente 1°C. Sin embargo, este fenómeno sólo duraría hasta marzo del 2021, donde pasaríamos nuevamente a un niño (temperatura más alta que el promedio). Estos ciclos se presentan naturalmente cada 2 a 3 años (gráfico 2) y en general son muy variables en cuanto a su duración e intensidad.

Gráfico 2: Anomalia semanal de la temperatura superficial del mar en la región 3.4 del océano pacífico entre enero 2009 y septiembre 2020.



Fuente: Dirección Meteorológica de Chile

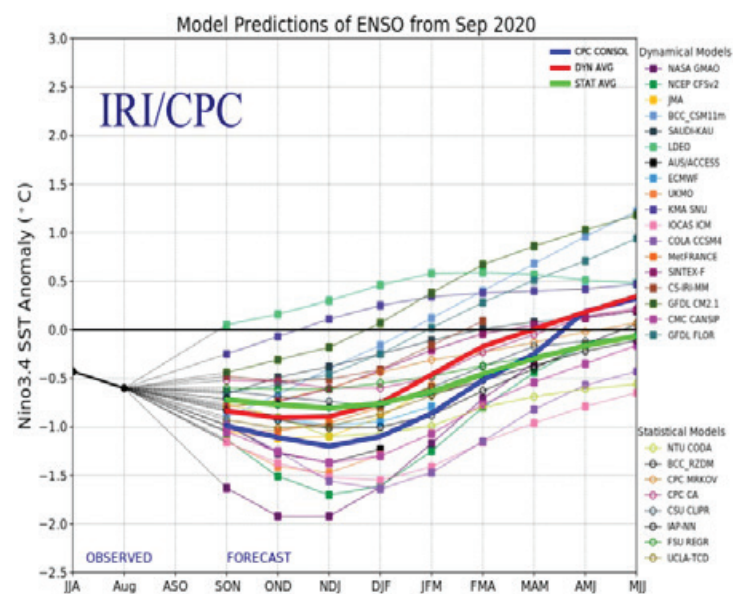
Hasta la fecha (inicios de octubre), la primavera partió de buena forma, con temperaturas un poco bajas, pero con las praderas creciendo bien, aunque algo atrasadas. Lo anterior ha significado una buena producción de leche para la época, con buena calidad de praderas. La cantidad de agua de agosto y septiembre fue algo más baja del promedio, sin embargo, ha sido hasta el momento suficiente para las necesidades de las plantas (cuadro precipitaciones).

Los siguientes meses serán claves para asegurar el forraje para el otro invierno; por ello le recomendamos realizar a tiempo todas las actividades que tengan relación con este tema.

Si su predio cuenta con un sistema de riego, dedique todo el esfuerzo en utilizarlo de la mejor forma posible; esto significa principalmente empezar a tiempo (no dejar que el suelo se seque) y luego evaluar bien cada momento y cantidad de riego. Para este fin, puede utilizar las redes de estaciones que ya existen (www.agroclima.cl; www.agrometeorologia.cl), donde está la evapotranspiración y precipitación, datos claves para calcular la dosis y frecuencia de riego.

La cooperativa cuenta con personal capacitado que lo puede apoyar en cualquiera de estas u otras dudas relacionadas a su predio.

Gráfico 1: Predicciones de temperatura superficial del mar hasta julio del 2021.



Fuente: International Research Institute for Climate and Society.

PRECIPITACIONES MENSUALES 2019, 2020 Y PROMEDIO PARA 14 SECTORES (milímetros)

Al 30 de
septiembre
de 2020

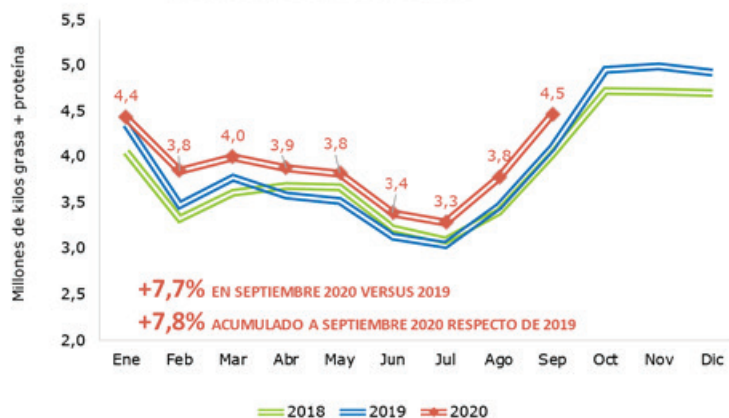
Sectores	Año	Ene	Feb	Mar	Abr	May	Jun	Jul	Ago	Sep	Total Parcial	Oct	Nov	Dic	Total Anual	% Déficit (*) % Superávit (**)
La Unión	2019	7	9	6	14	136	166	213	74	22	645	58	34	21	757	-9%
	2020	14	28	32	55	74	268	244	112	50	876				876	
	Prom. 71 años	38	36	48	85	167	181	169	146	91	960	62	47	42	1.111	
Río Bueno	2019	13	20	18	31	175	196	220	112	35	818	57	27	35	936	7%
	2020	18	35	25	78	91	269	241	121	48	924				924	
	Prom. 32 años	31	36	56	85	129	165	151	134	77	864	72	52	56	1.044	
Ignao	2019	33	37	47	89	168	331	291	170	68	1.234	84	68	50	1.435	-12%
	2020	50	37	45	99	145	258	309	157	94	1.194				1.194	
	Prom. 26 años	56	56	88	131	193	268	246	206	122	1.364	126	97	89	1.676	
Futrono	2019	14	18	23	44	174	225	271	146	73	987	76	66	40	1.168	-11%
	2020	36	45	36	90	126	272	262	123	70	1.059				1.059	
	Prom. 28 años	49	49	77	107	180	240	182	183	117	1.185	107	86	67	1.446	
Crucero	2019	23	11	14	34	178	183	210	110	29	791	63	52	44	950	-8%
	2020	35	22	34	74	98	264	284	115	38	964				964	
	Prom. 17 años	45	44	63	97	161	189	178	174	93	1.044	93	71	65	1.273	
Palermo	2019	16	14	4	19	172	181	226	92	20	742	64	41	22	870	2%
	2020	15	30	41	60	83	284	249	131	47	939				939	
	Prom. 6 años	17	26	59	83	129	165	188	178	80	925	77	33	33	1.068	
El Cardal (camino Crucero)	2019	15	11	11	32	147	196	230	109	24	776	62	52	38	927	2%
	2020	33	32	28	78	94	258	246	121	52	941				941	
	Prom. 8 años	31	45	61	91	137	156	160	159	85	926	65	47	60	1.097	
Remehue	2019	23	15	15	27	139	187	204	98	27	736	70	73	32	910	8%
	2020	26	50	40	89	102	279	236	116	60	996				996	
	Prom. 30 años	32	46	56	87	135	161	155	166	83	921	63	46	50	1.080	
Lago Verde (Sta. Rosa Paillaco)	2019	16	20	29	50	189	280	308	154	57	1.104	84	75	52	1.315	2%
	2020	51	61	44	84	150	310	299	180	70	1.248				1.248	
	Prom. 8 años	53	61	81	104	181	206	209	202	124	1.220	99	68	82	1.469	
Rucatayo	2019	48	21	32	55	207	297	294	168	57	1.180	101	101	76	1.457	6%
	2020	71	62	55	106	178	310	290	178	87	1.336				1.336	
	Prom. 4 años	56	60	71	147	173	209	208	229	114	1.266	145	91	93	1.595	
Las Lomas (Mafil)	2019	18	8	21	46	235	261	361	123	55	1.128	81	65	29	1.302	-5%
	2020	18	30	53	100	147	404	305	144	79	1.279				1.279	
	Prom. 6 años	41	30	79	129	205	238	261	236	131	1.350	109	63	47	1.569	
Santa Carla (Malihue)	2019	36	17	46	53	218	328	341	142	78	1.258	94	73	22	1.447	-19%
	2020	22	29	27	74	128	295	275	143	75	1.068				1.068	
	Prom. 6 años	46	34	91	110	170	251	267	239	114	1.323	115	73	47	1.557	
Desague Rupanco	2019	38	22	54	65	196	251	264	165	78	1.132	90	105	93	1.420	4%
	2020	57	79	47	112	193	335	290	157	84	1.354				1.354	
	Prom. 6 años	54	52	100	139	181	210	208	217	136	1.297	117	81	79	1.574	
Quilacahuin (Trumao)	2019	10	19	9	23	139	189	219	90	30	726	65	59	19	868	10%
	2020	14	25	36	102	88	269	241	124	63	963				963	
	Prom. 5 años	18	23	53	67	122	175	171	170	76	874	77	38	36	1.025	
																-2%

(*) = respecto del promedio histórico de cada localidad

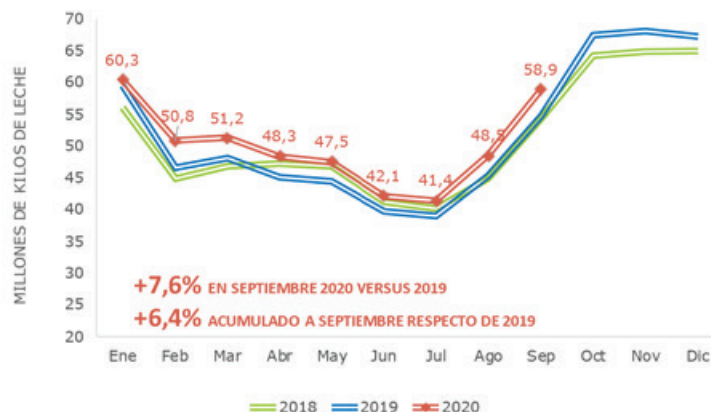
Promedio al 30 de septiembre 2020

Fuente: Estaciones Climatológicas de la Cooperativa y Estaciones de la Red Agromet de INIA (www.agrometeorologia.cl)

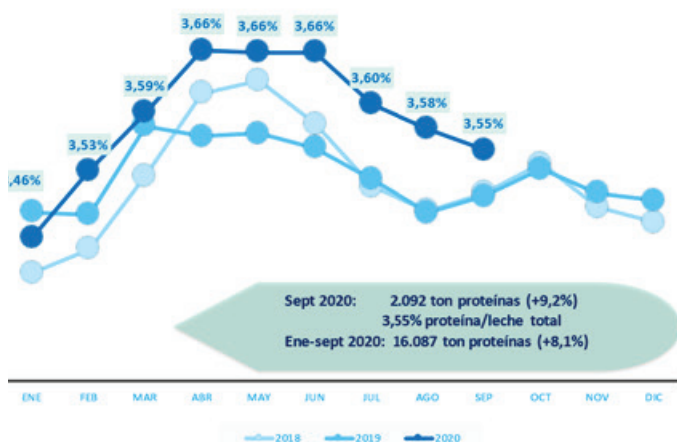
RECEPCIÓN EN KG DE SÓLIDOS



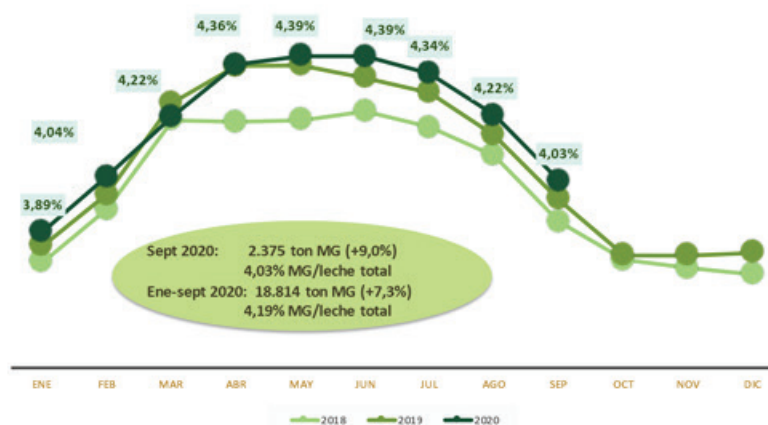
RECEPCIÓN DE KILOS DE LECHE



CONCENTRACIÓN PROTEÍNA DE LA LECHE



CONCENTRACIÓN MATERIA GRASA



EVOLUCION DEL PORCENTAJE DE SÓLIDOS





TARTA DE YOGHURT

Ingredientes

Porciones: 10 aprox.

PARA LA BASE

- 2 ½ tazas Harina Integral (o blanca)
- 4 cucharadas Mantequilla COLUN derretida

PARA EL RELLENO

- 4 un Yoghurt Griego con trozos de Frutilla COLUN Light
- 125 ml de Crema COLUN Light
- 800 g de frutillas
- 1 sobre de gelatina sin sabor
- Azúcar rubia (o blanca) a gusto

¡Atrévete a hacer esta receta, no te vas a arrepentir!



Preparación



Mezclar la harina con la mantequilla hasta obtener una masa homogénea. Luego, colocar la masa en un molde circular y aplastarla con las manos hasta obtener una superficie plana.

Hornear durante 20 minutos o hasta enterrar un palito y que éste salga limpio.

Dejar enfriar y llevarla al refrigerador por media hora.

Cortar 500 gramos de frutillas en trozos relativamente pequeños y con una licuadora o minipimer, convertirlas en puré. Reservar el resto.

Luego añadir yoghurt, crema y azúcar y mezclar hasta lograr un color rosado. Disolver la gelatina en agua y añadirla a la mezcla de frutillas.

Sacar la base del refrigerador y verter sobre ella el relleno.

Llevar la tarta nuevamente al refrigerador y dejarla durante 24 horas. Pasado este tiempo, el relleno debería estar completamente sólido, igual que una gelatina normal. Para finalizar, decorar con las frutillas restantes.

MEDIDAS PREVENTIVAS PARA DISMINUIR LOS RIESGOS EN EL PREDIO



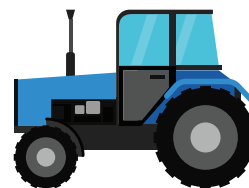
RIESGOS EN EL USO DE FERTILIZANTES Y PLAGUICIDAS

La técnica de abonado es una de las prácticas más frecuentes, pues tiene por objetivo satisfacer las necesidades nutritivas de las plantas y la aplicación de plaguicidas tiene por objetivo proteger los cultivos de plagas, pero el aplicar estos productos puede ocasionar riesgos. Algunos de ellos son:

- Irritación en piel o pulmones, en el caso de estar expuesto a concentraciones elevadas.
- Quemaduras en la piel y mucosas producidas por contacto con estas sustancias.
- Infecciones, mareos y dolor de cabeza provocados por los gases emitidos durante la manipulación del producto.
- Dependiendo de las concentraciones del químico pueden ocasionar enfermedades graves como cáncer y daño al sistema inmunológico.

Medidas preventivas:

- Leer atentamente las instrucciones de almacenamiento y correcta manipulación del producto antes de utilizar.
- Proteger las partes del cuerpo que puedan estar en contacto con las sustancias.
- Utilizar máscaras provistas con filtro para las vías respiratorias cuando así lo indique la etiqueta del producto.
- Ventilar al máximo los recintos de almacenamiento y donde se realicen la manipulación de las sustancias.
- Limitar la manipulación a personas con heridas, ya que algunos productos pueden causar infección.
- Utilizar y almacenar los fertilizantes lejos de los pozos y cursos de agua potable, ya que podrían contaminarlos.
- Alejar estos productos del alcance de los niños.
- Los plaguicidas deben ser aplicados por personal capacitado y certificado por el Servicio Agrícola y Ganadero.



RIESGOS EN MAQUINARIA AGRÍCOLA

Causas más frecuentes de accidentes en maquinaria agrícola

- Intervenir la maquinaria adaptando nuevos sistemas de accionamiento.
- Caídas de ramas o palos secos sobre el conductor de la maquinaria.
- Eliminar dispositivos de control y sustituirlos por controles provisorios.
- Atrapamiento en partes móviles (Eje de toma de fuerza, poleas, etc.).

Recomendaciones generales para el uso de maquinaria agrícola:

- No debe transportar a personas en maquinarias no habilitadas para esta función.
- Los frenos deben poder accionarse por el conductor desde su asiento.
- De no contar con frenos mecánicos, se deberá llevar cuñas para inmovilizar la maquinaria cuando sea necesario.
- La plataforma de la maquinaria debe estar siempre despejada.
- Para conducir una maquinaria agrícola se necesita licencia de conducir clase D.
- En caminos con pendiente siempre colocar una marcha lenta.
- Cuando se trabaje en laderas y al interior de potreros, se deberá tener la precaución de evitar zanjas y agujeros en los que puedan caer las ruedas.
- Deberá reducir la velocidad del tractor antes de comenzar a descender una cuesta.
- Deberá reducir la velocidad antes de una curva, giro o de aplicar los frenos.
- En el caso de carros de arrastre (colosos), estos deberán tener luces de señalización.
- Debe tener alarmas de retroceso.



RIESGOS PRODUCIDOS POR LA MANIPULACIÓN DE CARGAS Y POSTURAS INADECUADAS

Algunas de las operaciones que más frecuentemente se realizan en las labores agrícolas y ganaderas, a pesar de la mecanización son el levantamiento y transporte de cargas, lo que en algunas ocasiones se adoptan posturas forzadas, las cuales pueden ser causales de múltiples lesiones especialmente en la espalda (lumbalgias, dorsalgias, hernias discales, lumbociáticas, etc.).

Principales Riesgos:

- Sobreesfuerzos, fundamentalmente en la región lumbar, pero extensibles a otras partes del cuerpo.
- Golpes con los objetos manipulados.
- Heridas y cortes en las manos y otras partes del cuerpo.

Medidas Preventivas:

- No debe permanecer durante mucho tiempo en una postura forzada, debe efectuar descansos.
- No debe manipular cargas superiores a 25 kilos.
- Cuando la carga supere los 25 kilos, debe manipular la carga entre 2 personas o utilizar sistemas mecanizados.
- Si debe trasladar cargas desde una bodega al punto de trabajo, debe utilizar un medio mecanizado, debe limitar los tiempos de manipulación de carga.
- Sustituir paulatinamente las técnicas manuales por sistemas mecanizados que faciliten la carga.



RIESGOS DERIVADOS DEL USO DE HERRAMIENTAS MANUALES

En las labores que se realizan en predios agrícolas suelen utilizarse distintos tipos de herramientas, un buen uso y mantenimiento de éstas disminuye los riesgos de accidentes, los principales riesgos derivados del uso de herramientas son los siguientes:

- Proyección de astillas o partículas que puedan dañar la cara y especialmente los ojos.
- Heridas cortantes o punzantes, golpes y/o contusiones.
- Caídas por sobreesfuerzos.

Medidas preventivas:

- Utilizar las herramientas para las tareas que han sido diseñadas.
- Utilizar antiparras protectoras.
- Utilizar guantes cuando la herramienta sea cortante.
- Revisar que los mangos o uniones de las herramientas estén bien ensamblados para que no se suelten en movimientos bruscos.
- Realizar mantenciones periódicas a las herramientas para asegurar un correcto uso y evitar sobreesfuerzos.
- En zonas de trabajo, cuando una herramienta no se esté utilizando, se debe dejar en un lugar visible y con los bordes cortantes hacia abajo.

UNA ADECUADA INSPECCION DE LA MAQUINARIA EVITARÁ RIESGOS Y AUMENTARÁ EL RENDIMIENTO Y PRODUCTIVIDAD DE LA TAREA

Fuente: Subgerencia Prevención de Riesgos y Seguridad.



La naturaleza renace y nosotros con ella.

COOPERATIVA
AGRÍCOLA Y
LECHERA
DE LA UNIÓN



La naturaleza tiene esa sorprendente cualidad de maravillarnos, al renacer cada año en todo su esplendor.

Esa capacidad y vitalidad es una motivación para seguir entregando lo mejor de nosotros con toda la magia del sur.